

AIR GEAR ITALIA & 'KOMMUNITY PRESENTANO

# ONE PUNCH-MAN

8°  
INTENDI QUESTO QUI?

Creditas

TRADUZIONE: 'KO

PROOFREADING: +TORETORECHOPPER+

REDRAW: +TORETORECHOPPER+

TYPE-SETING: 'KO

Q. CHECK: +TORETORECHOPPER+

SCANS: BOON SCANLATIONS



# ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE  
& DRAW by YUSUKE MURATA



アバランチ  
ONE PUNCH-MAN

8° PUGNO  
INTENDI QUESTO QUI?

Slow down. Life's full of the ordinary. My mind's filled with so many things now. That I want to relate to you this poem. As the days go by. Two forgotten... Microphone check, one, two, yes... how to stand and face the world.

DALLA "CASA DELL'EVOLUZIONE"  
VENNERO DEI MESSAGGERI E  
DISTRUSERO LA TUA DIMORA.



SFX: THUMP...



SFX:  
WHO-  
OSH.







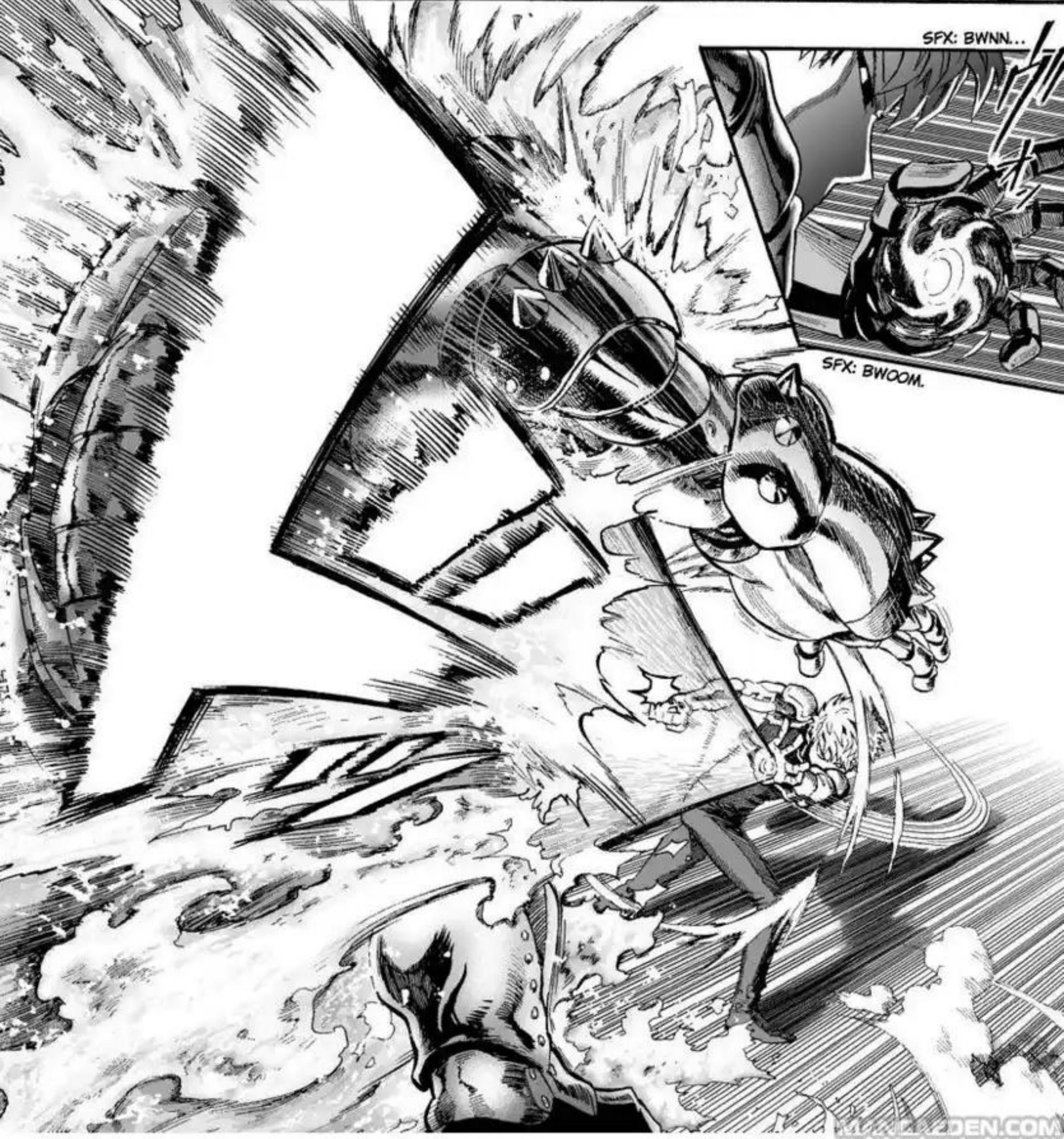
SEI  
STATO  
BRAVO,  
DRAGO  
DI TER-  
RA!!

QUESTO  
È QUEL  
CHE SI DI-  
CE ESSE-  
RE ALLE  
STRETTE!

SA-  
RÀ PIÙ  
FACILE  
SE NON  
PUÒ OP-  
PORSI.

\*Bump\*

NOTA: LA PAROLA SUL PETTO DI DRAGO DI TERRA È "TALPA" MA SCRITTA CON GLI IDEOGRAMMI DI "DRAGO" E "TERRA"

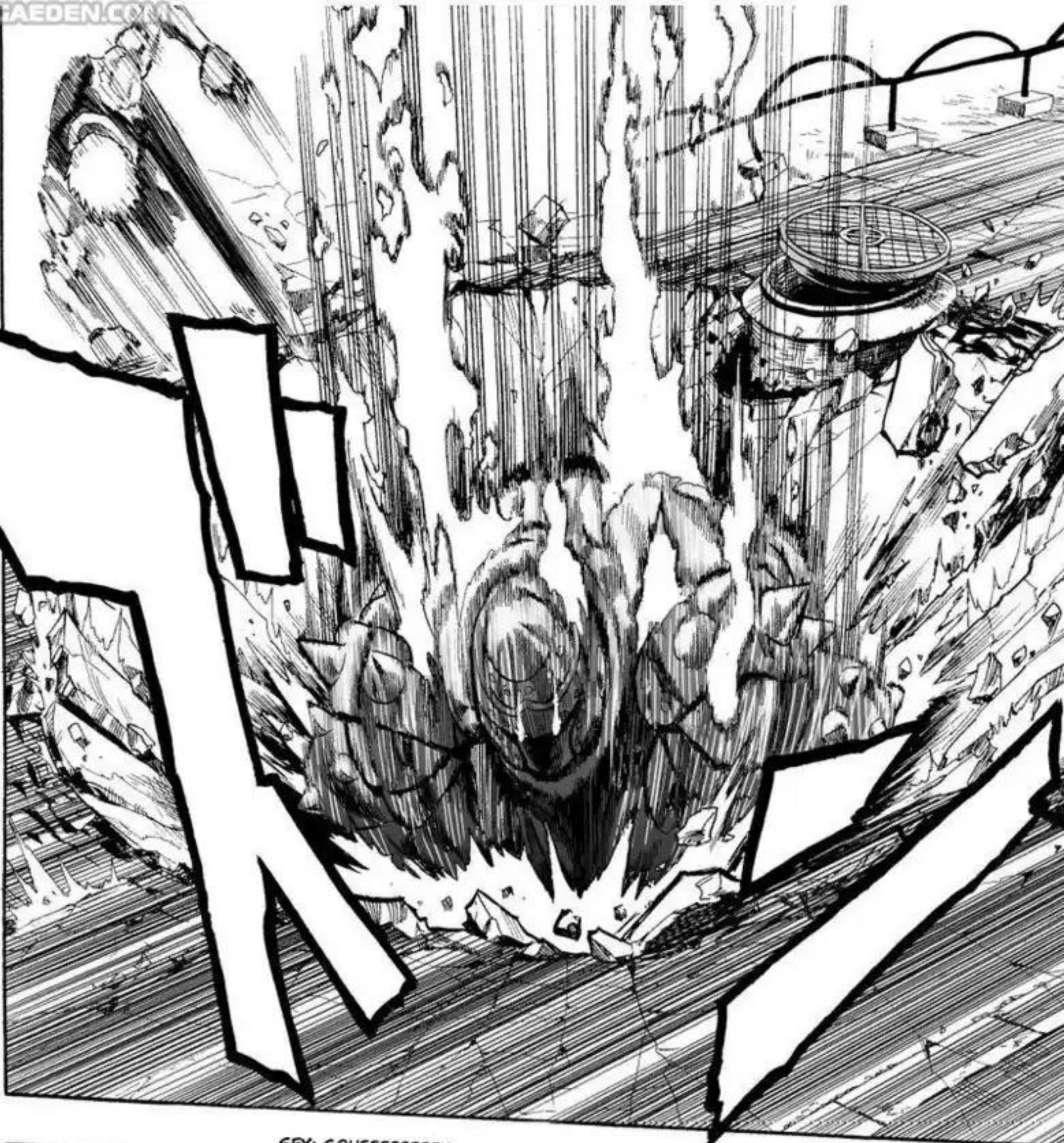


SFX:  
ROARR.



SFX: RUMBLE RUMBLE.





IL MIO  
NOME È  
GORILLA  
CORAZ-  
ZATO.

IO SO-  
NO LA PUN-  
TA DI DIA-  
MANTE DEL-  
LA "CASA  
DELL'EVO-  
LUZIONE".

I TUOI AT-  
TACCHI NON  
FUNZIONE-  
RANNO CON-  
TRO DI ME.

SFX: WHOMP WHOMP.

COSA VO-  
LETE DAL  
MIO MAE-  
STRO?

HAI  
DETTO  
"CASA  
DELL'E-  
VOLU-  
ZIONE"?

COSA?

CI È  
STATO OR-  
DINATO DI  
ELIMINARE  
CHIUNQUE  
SI OPPON-  
GA A NOI.

LA COSA  
NON TI RI-  
GUARDA.

\*Clack\*

SFX:  
SST.





E VEDIA-  
MO SE FA-  
RAI ANCO-  
RA RESI-  
STENZA.

LASCIA  
CHE TI CAVI  
ENTRAMBI  
GLI OCCHI.

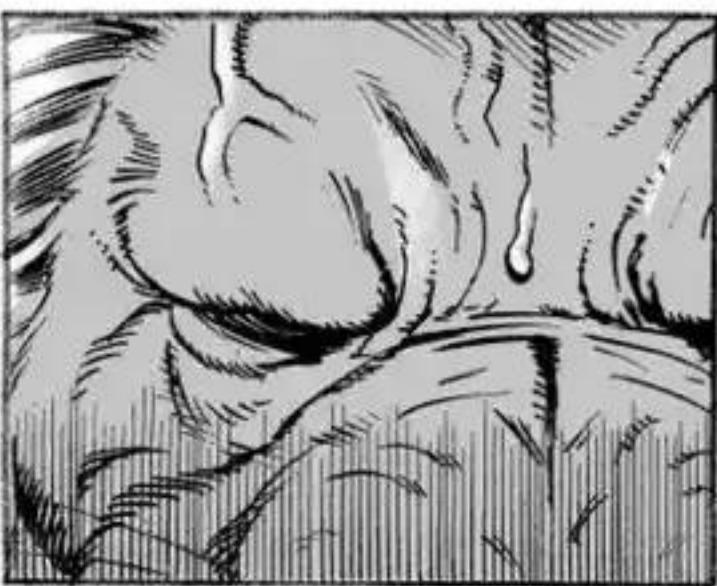
BENE,  
BASTA  
SCHER-  
ZARE.

\*FWIP\*



QUESTA  
È L'ULTI-  
MA POSSI-  
BILITÀ PER  
CHIEDERE  
SCUSA.

PER  
VOI  
...



SFX:  
SCHOOL.

SFX:  
SLASH.

00000-  
00000-  
OHHHH-  
HHHH...

SFX:  
SCHOOL  
SCHOOL  
SCHOOL

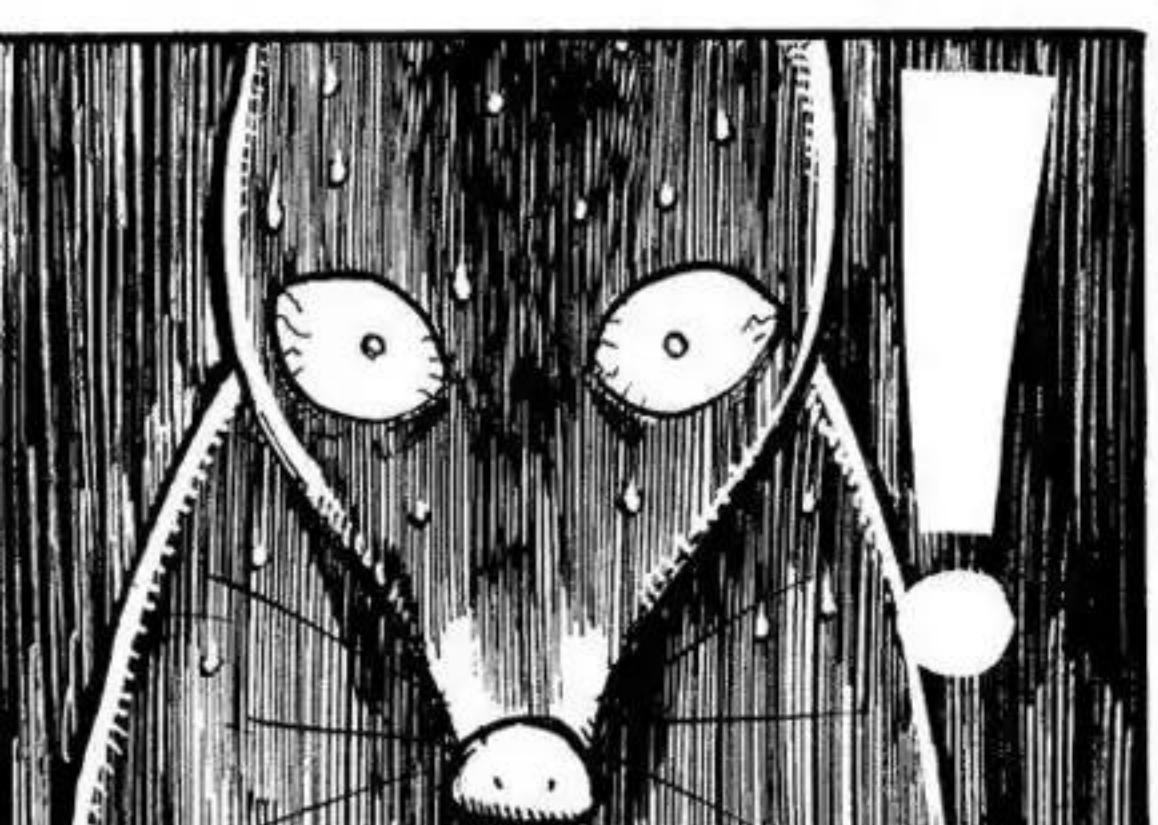
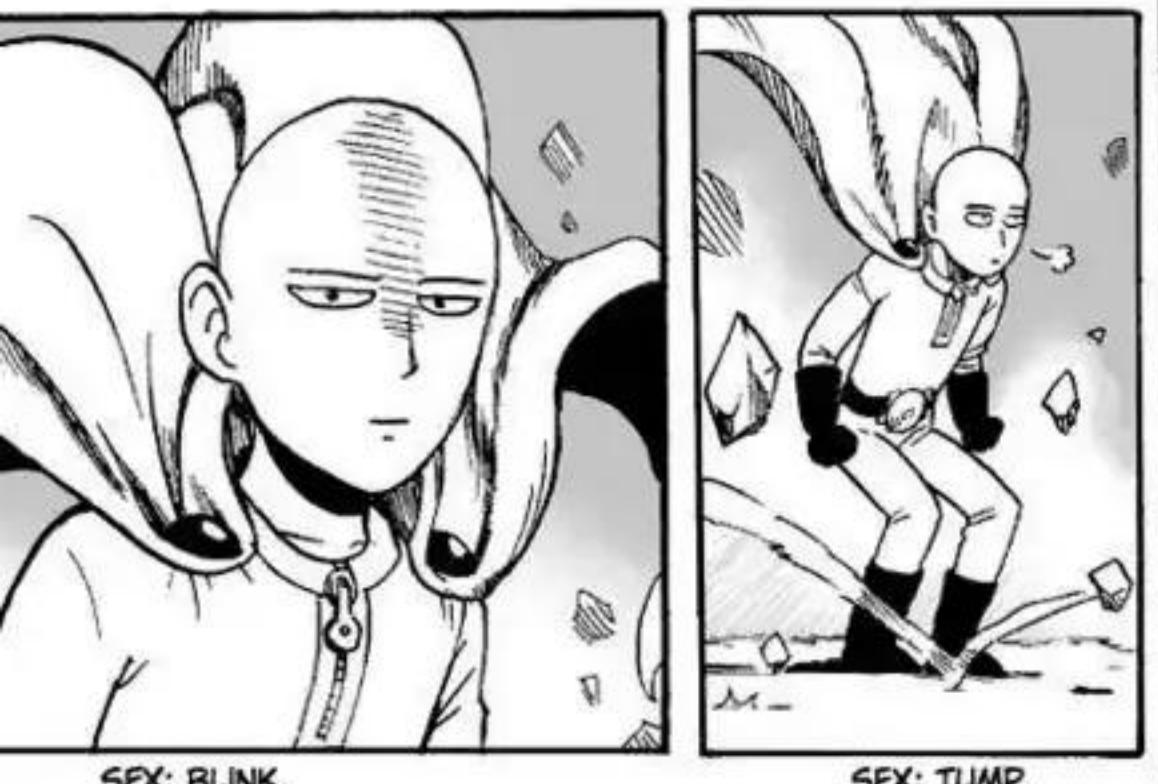


ASSETTA!  
NON UCCI-  
DERLO!!

SFX: SZZOOM.

SFX: WHOM WHOM WHOM.

PIOGGIA DI  
METEORE  
TAGLIANTI!!!



NON MI  
AVEVANO  
DETTO CHE  
POTESSE  
FARE UNA  
ROBA DEL  
GENERE.

COS'È  
STATO  
...

SFX: WHOOM WHOOM.

MEGLIO  
RITIRARSI  
PER ORA  
...

SFX: TRRRRRRRRR...

MI  
PRENDI  
PER IL  
CULOO-  
OOO?!

TRO-  
VATO.

SFX: BLUMP.









SCUSA-  
TEMI, STA-  
VO SOLO  
CERCANDO  
DI FARE  
IL FIGO.

EHI, MA CHE  
DIAVOLO! NON  
PARLAVI COME  
UN ROBOT FI-  
NO A UN MO-  
MENTO FA?

MI DISPIACE,  
RISPOSERÒ A  
TUTTE LE VO-  
STRE DOMANDE,  
QUINDI VI PRE-  
GO, RISPAR-  
MIATEMI.

UHH  
...